



### LEGGE N. 84 DEL 21.3.2001

(Pubblicata sulla G.U. della Repubblica Italiana n. 76 del 31.3.2001)

#### DISPOSIZIONI PER LA PARTECIPAZIONE ITALIANA ALLA STABILIZZAZIONE, ALLA RICOSTRUZIONE E ALLO SVILUPPO DI PAESI DELL'AREA BALCANICA

1	<b>Che cos'è</b>	La legge disciplina le forme di partecipazione italiana al processo di stabilizzazione, ricostruzione e sviluppo di Paesi dell'area balcanica, anche al fine di coordinare gli interventi nazionali con le iniziative assunte in sede comunitaria e multilaterale.
2	<b>Beneficiari</b>	Da individuare tra i soggetti promotori di progetti di cooperazione e di iniziative di promozione e sviluppo delle imprese.
3	<b>Paesi di destinazione</b>	Albania, Bosnia Erzegovina, Bulgaria, Croazia, Ex Repubblica Jugoslava di Macedonia, Serbia e Montenegro, Romania.
4	<b>Ministeri ed Enti competenti per la gestione</b>	Ministero Affari Esteri, Ministero del Commercio Internazionale, Ministero Ambiente, Regioni, Province e Comuni.
5	<b>Fondi disponibili</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 20.658.276 € annui per il periodo 2001-2003 (competenza MAE) destinati a progetti di cooperazione allo sviluppo.</li> <li>• 51.645.690 € annui per il periodo 2001-2002 e 25.000.000 € per il 2003 - Fondo Balcani di competenza MAE-Ministero del Commercio Internazionale da destinare alla realizzazione di attività di promozione e di sviluppo delle imprese e ad attività di cooperazione allo sviluppo, con riserva di 7.230.397 € annui (periodo 2001-2003) per progetti proposti e gestiti dalla Regione e dagli Enti locali (Province e Comuni)</li> <li>• 1.342.788 € per il 2001, 2.065.828 € per il 2002 e 2003 per l'istituzione di un fondo per attività di monitoraggio dell'inquinamento gestito dal Ministero dell'Ambiente</li> </ul>
6	<b>Tipologia di intervento ed attività</b>	<p><b><u>Cooperazione allo sviluppo (MAE):</u></b> formazione, assistenza tecnica, crediti d'aiuto e sicurezza</p> <p><b><u>Promozione e assistenza alle imprese (Ministero del Commercio Internazionale):</u></b> informazione e comunicazione, assistenza tecnica, formazione, partecipazioni societarie e finanziamenti agevolati, con particolare riferimento ai settori: energia - ambiente, servizi e strutture di pubblica utilità - sviluppo delle PMI - turismo e conservazione del patrimonio culturale, artistico e urbano - cooperazione economica nel settore agricolo, della pesca e dell'acquacoltura.</p> <p><b><u>Delibera di indirizzo del Comitato dei Ministri del 20 novembre 2003</u></b></p> <p><b><u>Elenco Progetti approvati sui fondi 2001</u></b> <b><u>Elenco Progetti approvati sui fondi 2002</u></b></p> <p><b><u>Cooperazione decentrata (Regioni ed Enti locali):</u></b> formazione, assistenza tecnica e altri importanti campi di intervento di azione.</p> <p><b><u>Elenco Progetti di promozione e assistenza alle imprese promossi dagli Enti locali</u></b></p>
7	<b>Struttura</b>	Per gli indirizzi e la destinazione dei fondi tra i Ministeri attuatori è istituito

	<p><b>organizzativa</b></p>	<p>un Comitato dei Ministri presieduto dal Presidente del Consiglio (o suo delegato) composto dai Ministri degli Affari Esteri, dell'Interno, dell'Economia e delle Finanze, del Commercio Internazionale, della Difesa e per le Politiche Comunitarie.</p> <p><b>Compiti del Comitato:</b></p> <p>a) - Definizione delle linee generali, indirizzi strategici, priorità geografiche e settoriali</p> <p>b) - Ripartizione del fondo Balcani tra MAE e Ministero del Commercio Internazionale - Area Internazionalizzazione</p> <p>c) - Verifica a posteriori dell'attuazione degli indirizzi adottati sulla base di relazioni semestrali dei Ministri "attuatori" MAE e Ministero del Commercio Internazionale e degli altri enti coinvolti (Regioni, Enti Locali)</p> <p>Il Comitato è assistito da un'Unità Tecnico Operativa per i Balcani (UTOB) composta da esperti e da rappresentanti dei Ministeri coinvolti. Il Comitato ha emanato in data 5 luglio 2002 la delibera contenente le Direttive relative ai punti a) e b), in seguito aggiornata dalla <b>delibera del 20 novembre 2003</b>.</p>
8	<p><b>Procedura relativa alla gestione di competenza Ministero del Commercio Internazionale Dipartimento per l'Intern. imprese</b></p>	<p>Con <b>decreto del Ministro del Commercio Internazionale</b>, è definita, tenendo conto degli indirizzi del Comitato dei Ministri, la ripartizione delle risorse finanziarie tra i seguenti soggetti:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A <b>SIMEST</b> per finanziamenti senza interessi (relativi a: partecipazione a gare internazionali; programmi di penetrazione commerciale; studi di prefattibilità e fattibilità connessi all'aggiudicazione di commesse per la realizzazione di investimenti, programmi di assistenza tecnica e formazione del personale); per la concessione ai soggetti beneficiari dei predetti finanziamenti di una garanzia integrativa e sussidiaria (non oltre 80% dell'ammontare del finanziamento); per la costituzione di un Fondo autonomo e distinto con la finalità di VENTURE CAPITAL (possibilità di partecipazioni societarie fino al 49% del capitale sociale della società estera; limite massimo dell'intervento di € 516.456,00 per operazione e comunque non superiore al doppio della partecipazione connessa all'intervento SIMEST; cessione entro 8 anni, ai valori correnti)</li> <li>• All'<b>ICE</b> per attività di promozione e assistenza alle imprese; costituzione di centri di monitoraggio e informazione, in Italia e nell'area Balcani; formazione di giovani laureati sui processi di internazionalizzazione e commercio estero, sia per imprese italiane che dell'area Balcani; attivazione dell'Antenna Adriatica, o strutture analoghe)</li> <li>• A <b>INFORMEST</b> per attività di promozione e di assistenza alle imprese</li> <li>• A <b>FDL Servizi srl</b> (Finanziaria della Fiera del Levante di Bari) per attività di promozione e di assistenza alle imprese</li> <li>• A <b>UNIONCAMERE</b> per promuovere e finanziare progetti presentati dal sistema camerale o da enti a questi facenti capo di provata esperienza e qualificazione</li> <li>• A <b>FINEST SpA (Pordenone)</b> per la costituzione di un FONDO autonomo e distinto con finalità di VENTURE CAPITAL (possibilità di partecipazioni societarie fino al 49% del capitale sociale della società estera; limite massimo di intervento di € 516.456,00 per operazione e comunque non superiore al doppio della partecipazione connessa all'intervento SIMEST; cessione entro 8 anni, ai valori correnti)</li> </ul> <p>Le proposte progettuali di promozione e assistenza alle imprese possono essere presentate esclusivamente dagli enti</p>

		<p>attuatori previsti dall'articolo 5, comma 2 lettere d), e) ed f) (ICE, INFORMEST, FDL Servizi, UNIONCAMERE) della L. 84/01.</p> <p><b>(Circolare applicativa per l'attuazione delle finalità di cui all'articolo 5, comma 2 della legge 21 marzo 2001, n.84)</b></p> <p>Le eventuali domande presentate direttamente al Ministero da soggetti terzi non possono essere prese in considerazione, se non recepite tramite gli enti attuatori per le finalità di rispettiva competenza.</p> <p>Una quota del fondo totale assegnato al Ministero del Commercio Internazionale è inoltre destinata alla Costituzione di un fondo destinato all'attività di MICROCREDITO a sostegno di iniziative imprenditoriali e di forme associative e cooperativistiche locali.</p>
<p>9</p>	<p><b>Punti di contatto</b></p>	<p align="center"><b>Ministero del Commercio Internazionale</b>  <b>Viale America 341 – 0144 ROMA</b>  <b>Tel. 06/59931</b></p> <p align="center"><b>Direzione Generale per la Promozione degli Scambi</b>          Direttore Generale: Dr. Gianfranco Caprioli</p> <p><b>Punti di contatto:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Dott. Domenico Guardabascio - Dirigente Segreteria unità di coordinamento per i Balcani - Tel. 06 5993 2507</li> <li>- Segreteria Unità - Tel. 06 5993 2675 fax: 5964 7510 e-mail:</li> <li>- Dr.ssa Isabella Flajban - Dirigente Div. I Affari Generali Tel. 06 59932539 - fax: 0659647529 e-mail: <a href="mailto:isabella.flajban@sviluppoeconomico.gov.it">isabella.flajban@sviluppoeconomico.gov.it</a></li> </ul> <p align="center"><b>Direzione Generale per le Politiche di Internazionalizzazione</b>          Direttore Generale: Dr. Angelo Di Stasi</p> <p><b>Punti di contatto:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Dr.ssa Paola Alemanno - Dirigente Div. II - Strumenti finanziari per l'internazionalizzazione, rapporti con SIMEST E FINEST Tel. 06 59932605 - fax: 06 59932620 e-mail: <a href="mailto:studi2@sviluppoeconomico.gov.it">studi2@sviluppoeconomico.gov.it</a></li> </ul> <p align="center"><b>Direzione Generale per la Politica Commerciale</b>          Direttore Generale Avv. Amedeo Teti</p> <p><b>Punti di contatto:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Dr. Natalino Loffredo - Dirigente Div. VI Rapporti con gli Stati membri dell'U.E., con gli altri Paesi europei, con i Paesi dell'area del Mediterraneo (Turchia, Cipro, Malta) Tel. 06 59932590 - fax: 06 59932666 e-mail:  <a href="mailto:polcom6@sviluppoeconomico.gov.it">polcom6@sviluppoeconomico.gov.it</a> oppure  <a href="mailto:natalino.loffredo@sviluppoeconomico.gov.it">natalino.loffredo@sviluppoeconomico.gov.it</a></li> </ul>

## ICE

### Punti di contatto:

- Marinella Loddo  
Dirigente Area Collaborazione industriale e  
Rapporti con gli Organismi internazionali  
Tel. 06 59926859 - fax: 06 54220007  
e-mail: [cooperazione@ice.it](mailto:cooperazione@ice.it)
- Fulvia Lusini  
Area Collaborazione Industriale e Rapporti con gli Organismi  
Internazionali  
Capo Linea Collaborazione Industriale  
Tel. 06 59927811 - fax: 06 59926220  
e-mail: [f.lusini@ice.it](mailto:f.lusini@ice.it) - [coll.industriale@ice.it](mailto:coll.industriale@ice.it)  
sito web: [www.ice.gov.it](http://www.ice.gov.it);
- Giorgio Calveri  
Area Collaborazione Industriale e Rapporti con gli Organismi  
Internazionali  
Linea Collaborazione Industriale  
Tel. 06 59926990 - fax: 06 5992620  
e-mail: [g.calveri@ice.it](mailto:g.calveri@ice.it) - [coll.industriale@ice.it](mailto:coll.industriale@ice.it)  
sito web: [www.ice.gov.it](http://www.ice.gov.it)
- Lucia Martorelli  
Area Collaborazione Industriale e  
Rapporti con gli Organismi Internazionali  
Linea Affari Europei  
Tel. 06 59926990 - fax: 06 59926220  
e-mail: [m.martorelli@ice.it](mailto:m.martorelli@ice.it) - [affari.europei@ice.it](mailto:affari.europei@ice.it)  
sito web: [www.ice.gov.it](http://www.ice.gov.it)
- Viviana De Franceschi  
Area Collaborazione Industriale e  
Rapporti con gli Organismi Internazionali  
Tel. 06 59929434 - fax: 06 59926220  
e-mail: [v.defranceschi@ice.it](mailto:v.defranceschi@ice.it) - [affari.europei@ice.it](mailto:affari.europei@ice.it)  
sito web: [www.ice.gov.it](http://www.ice.gov.it)
- Fiammetta Ruta  
Area Collaborazione Industriale e  
Rapporti con gli Organismi Internazionali  
Tel. 06 59926911 - fax: 06 59926220  
e-mail: [f.ruta@ice.it](mailto:f.ruta@ice.it) - [affari.europei@ice.it](mailto:affari.europei@ice.it)  
sito web: [www.ice.gov.it](http://www.ice.gov.it)

## INFORMEST

### Punti di contatto:

- Sig.ra Luisa Pividori  
e-mail: [luisa.pividori@informest.it](mailto:luisa.pividori@informest.it)  
tel. 0481 597411 - fax: 0481 537204
- Dott. Claudio Di Giorgio  
e-mail: [claudio.digiorgio@informest.it](mailto:claudio.digiorgio@informest.it)  
tel. 0481 597411 - fax: 0481 537204
- Sig.ra Monica Carrara  
e-mail: [monica.carrara@informest.it](mailto:monica.carrara@informest.it)  
tel. 0481 597411 - fax: 0481 537204

**FDL Servizi srl**

		<p><b>Punti di contatto</b></p> <p>- On. Vito Leccese tel. 080 5344343 - fax: 080 5344276 e-mail: <a href="mailto:fdlservizi@fieradellevante.it">fdlservizi@fieradellevante.it</a></p> <p>- Dott. Carmine Cosentino Tel. 080 5344343 - fax: 080 5344276 e-mail: <a href="mailto:fdlservizi@fieradellevante.it">fdlservizi@fieradellevante.it</a></p> <p style="text-align: center;"><b>UNIONCAMERE</b></p> <p><b>Punti di contatto:</b></p> <p>- Dr. Fabio Pizzino Responsabile Ufficio Relazioni Internazionali Tel. 06 4704256 - fax: 06 4704269 e-mail: <a href="mailto:fabio.pizzino@unioncamere.it">fabio.pizzino@unioncamere.it</a></p> <p style="text-align: center;"><b>SIMEST</b></p> <p><b>Punti di contatto:</b></p> <p>- Dr. Francesco Tilli Tel. 06 68635311 - fax: 06 68635458 e-mail: <a href="mailto:info@simest.it">info@simest.it</a></p> <p style="text-align: center;"><b>FINEST</b></p> <p><b>Punti di contatto:</b></p> <p>- Dr. Paolo Giopp Tel. 049 773901 - fax: 049 773989 e-mail: <a href="mailto:p.giopp@finest.it">p.giopp@finest.it</a></p>
10	Riferimenti normativi	<p><a href="#">Legge 21 marzo 2001, n.84</a> (G.U. 31.3.2001, n.76)</p> <p><a href="#">Delibere del Comitato dei Ministri (5 luglio 2002 e 20 novembre 2003)</a></p> <p><a href="#">D.M. n.378 del 31 ottobre 2002</a></p> <p><a href="#">D.M. n.469 del 22 giugno 2004</a></p> <p><a href="#">Circolare applicativa per l'attuazione delle finalità di cui all'articolo 5, comma 2, lettere d), e) ed f) della legge 21 marzo 2001, n. 84 - utilizzo fondi 2003</a></p>